الجـمهورية الجزائـرية الديمــقراطيطظة الشعبية وزارة التعليم الطالي واظطحث الطلامي

جامطلة أطوطكر طلقاطد " تلمسان"

كلطة الحظوق

البنية القانونية والدستورية للسلطة في ظل دستور 1996 مذكرة لنيل شهادة الماجستير في القانون العام

تحت إشراف: الأستاذ الدكتور بن عمار محمد

إعداد الطالب: بولوم محمد الأمين

لجنة المناقشة:

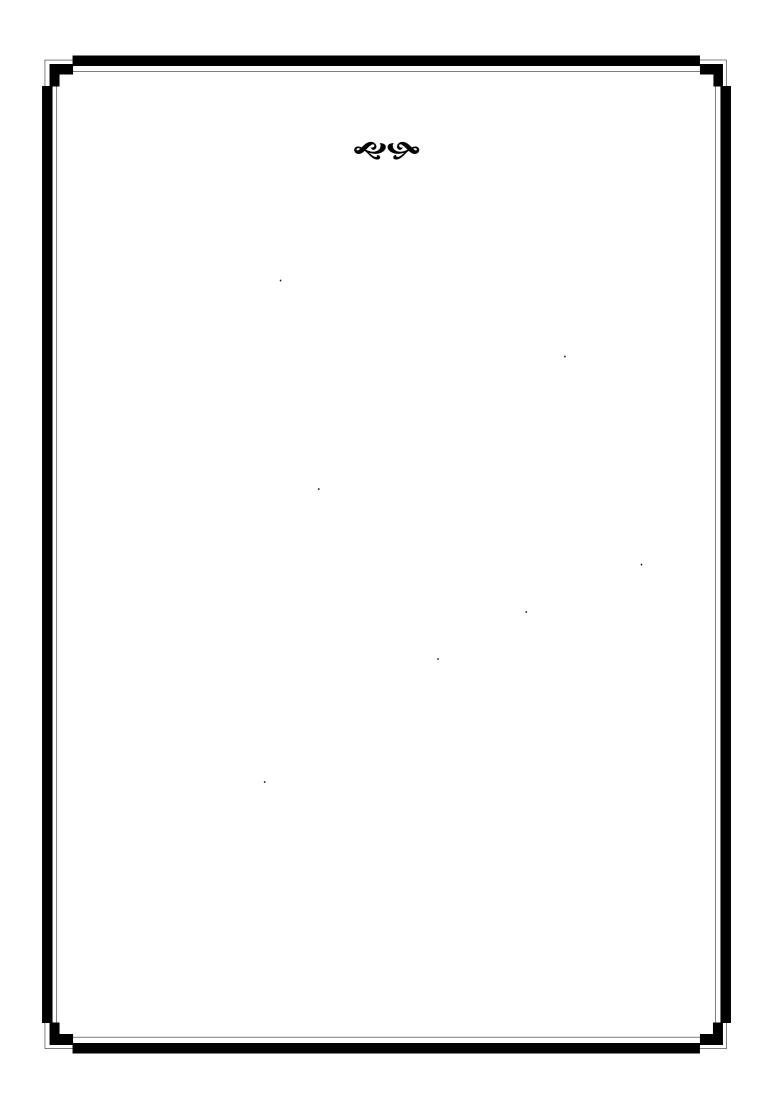
| رئيسا | جامعة تلمسان | أستاذ التعليم العالي | أ/الدكتور كحلولة محمّد |
|-------|--------------|--------------------------|-----------------------------|
| مشرفا | جامعة تلمسان | أستاذ التعليم العالي | أ/الدكتور بن عمار محمد |
| عضوا | جامعة تلمسان | أستاذ محاضر | أ/الدكتور بدران مسسراد |
| عضوا | جامعة تلمسان | أستاذ مساعد مكلف بالدروس | أ/الدّكتور عزاوي عبدالرحمان |

السنة الجامعية 2007-2008





صدق رسول الله



1962/07/17 11/62

1965 19

.1965

1965 19

1965 10

1965 19

1965 19

1965 19

•

19

1976 79 1976 1979

1980

1988 05 05

n "

1976 111 "

ш

.

1988

23 1989

1989 23

1989

89

1992 1989

1994

1996

1996

1996 1996 28 1997 05

·1996

1996

1996₅

:

?

.1996

1996

.

الفصل الأول ثنائبة الجهاز التفبضي ببن النص والممارسة

1989 1996 1976

1989 1996

: (1)

157 (2)

(3).

" 1996 71 -01

Article 06 de la constitution français: "le president de la république est elu pour cinq ans au suffrage universel diret..."

. 1989 1976 -02 . 1997 06 1417 27 07/97 -03

-/ 1996 **73 40** .1942 1954 1954 .1942 1996 1996 (1) 1996 07/97 157 -01 .104 1994

9

1996

05/73

: 1996

• -

73 (1)

•

-01 07/97 157

03

03

1942 1954 1942 1954

n _ n

160 50.000 10.000 (1). 1976 1963 (2). (3). 1954

109

2000

1993 ، ص208

.56

15

-01

-02

-03

(1)["]

-01

(1) -02 **(2)** -03 -04 **(3)** 1996 88 60 88 60 (4). 1996 01/ 88 04/ 88 -01 -02 -03 08/88 -04

1989

.1992

89 () 60 (1).

88

.(2)

.(3) -/ 05 1996 1989 (4)

. (4)

" 96 89 -01

212 -02 115 -03 05 "1996 74 -04

G. Vedel

.215 -01

[&]quot;Dans un Etat de droit dans une société libérale et qui repose sur le principe d'égalité de tous les homme la bonne administration de la justice suppose l'aplication d'une loi égale pour tous par les méme juridictions quelles que soient les personnes impliquées ... "Dimitri Georges Lavroff – droit constitutionnel de la 5 Vè République 2 éme édition-Dalloz Paris 1997 p 576

M.H. Faber

Politicopénale (1).

(2) 158 02

(3)

-01 . 229- 228 1995 "1996 158 -02 " 96 70 -03 -1

1996 1989
:
:
"1996 126
"
(1)

(1) (2)

126

() (3).

" 1996 125

.224 -01 .129 -02 . 04 -03 (1)

125 (2).

1989 " 74

"... 81 "...

74

-01 -02

.50 - 2005-2004 -

(2/101) (168) (171) (170) (1).

: 1996

(2)

-01

: "

:

: -01

: -02

(1).

3/ 119 4/77

" 4/ 77 "... " 3/ 119

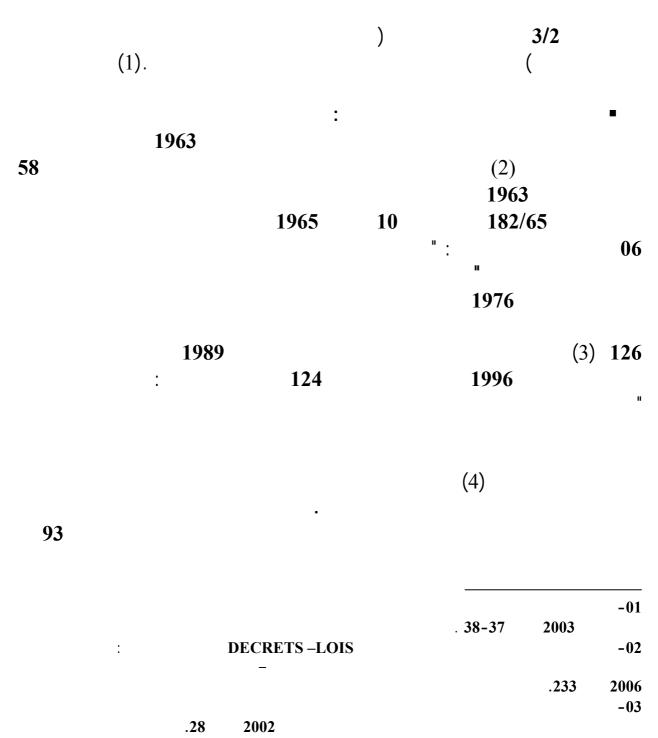
(2)

(

-01

.11-10 .127 -02

| | (1). | | | 3/2 | | |
|---------|------|------------------------|----------------|---------|-----|------|
| | | | | | (2) | |
| 3/2 | | | | | | |
| | 1875 | | | | | |
| + | | | | | | |
| | | | | | | (3). |
| | | | | | | (5). |
| | | | ". | 1996 | 127 | -01 |
| u | | (2/3) | : | | | -02 |
| | | | : Le veto sus | pensif | | -02 |
| | _ | :Le veto qualifié – | | | · - | |
| | | | :Le veto si | imple | - | -/ |
| _ |) | | :Le veto tran | slatife | | - |
| 111-108 | | 129-1 | : 28 | ٠ | | -03 |



04-" Quand au pouvoir de légiférer par une ordonnance il faut et il suffit que les ordonnance prises par lui soit approuvées par l'apn des sa prochaine session "Khalfa Mameri- Réflexions sur la constitution algérienne société national et de diffusion et OPU Alger 1979

". (1).

:

·

:

.

:

(2)."

п

п

-01 -02

.40-39 2003-2002

и

(1).

() 124 -01 . 20 2000 02 10 . 49 -02 - - - -03

- -03 2000 24-23

.09

7 / 77 (1). 154 **65**، 155 1996 (2). (3). 1996 8/77 (4). -01 .236 **·1992** .253-252 -02 .194 -03

.308

-04

-/ (1) (2) (3).

: -/

-/

": 10/78 -01

." ":01/77 -02 ." ":09/77 -03

.11 -01

91

(1992 1991) (1).

-01

(2).

-01)

2005-2004 110. -02

.271

(1) (2).

-02

91

(3)

-01

. 136-135

-01 -02 06 196-91 88 44-92

02-93

272 -03 (1)

(2)

(3). -02

-03

(4) . 01/ 173 -01 -02

" 02/ 173 -03 -04

1989 1996

: -04

(1).

: -05

(2) .

: 16

93 93 1958

.

.273 -01 .134 -02

(2).

(3).

: **-02**

.

.138 -01 .133 -02 .139 -03

(2) .-

2/93

:

:" 94

II .

(2)·**1967**

.141 -01 .1967 08 124/67 -02 **-** (1)

: • " 95

96 95

(2) 1996 2 1/77

: -01 96 95

. 36 -01 -02

: -02

.

: () -03 2/95

(1)

(2).

01--Bensaleh tibrizi- La République Algérienne. Comment ils sont gouvernés LG.D.J Paris.1979 - page 203.

1996

3/95

-02

35

(1).

03 (2) 1946 1934

> 1963 1976

1979

(3) 1988 03 1989

(4)

45 08 -01

.206 2006 Ministre chargé de 1946 -02

la présidence

.288 -03

04- "Le Premier Ministre est l'un des ministre mais il est placé au dessus des autre "voir : Bernard Tricot et Raphael Hadas Lebel · Les institution politique française · Dalloz·Paris · **1985** · **p 332.**

(1)."

•

": 1996

(2) . (3)

1958

01- Article 08 du constitution français : "Le président de la République Nomme Le Premier Ministre il Met Fin a Ses Fonctions Sur La Présentation De Celui-ci De La Démission Du Gouvernement Sur La Proposition Du Premier Ministre Il Nomme Les Autres Membres Du Gouvernement et Met Fin A Leurs Fonction "

.207 -02

-03

-/

5/77

"...Rien n'empêche le chef de l'Etat de nommer un gouvernement ne comportant aucun membre d'un parti politique ..." Mourad Benachenhou – Les bureaucrates contre l'Etat de droit – Quotidien d'oran -06/06/1999 p 06

":

(1).

(2). :

(-) :

2006 -01

.208-206 239 -02

(RND –FLN-MSP) (1). **79** (2) (3). -01 93 -92 2005 -02 1994/03/11 1990/07/25

1999 -03

: -01

(1) (2) **1996**

(3)

1976 1963 -01

1996 1989
": 1996 79 -02

-03

1995

(1).

-03 (2)

(3).

-01

87 -02

-03

: -*I*

1996 1989 :

:

: •

•

.

(1) . **2/3**

-01

2006

·

(1) .1996 90

86

(2).

:

05/77 (3)

... ": 90 -01

"... " 86 -02 -03

n n n

2002

(1).

:

•

·1988

:

(1)

01-Burdeau George 'droit constitutionnele par Fancis Mammon Michel Toper Manue LGDJ-Paris 1988-P528.

-/
85
":
:
-1
-2
-3
-3
-4
-5
-6
:
(1)

(2).

(3)

": 1996 83 -02 -03

.3-2-1/77

:

(1).

(2).

: "Georges Vedel"
-01
-02

. -03

. -04

-01 -02

(3) · **-03**

... 4/77 -01

"... . 300 200

300-299 - - -02

03-A.Boulssane les services du chef du gouvernement revu de l'école national d'administration IDARA volume4 n 1 Alger 1994 p 63.

(1) .
" 125_"

3/ **85** (2).

(3) (4) .

:

5/85 78 77

.68 -01 " 3/85 -02 -03

2007 . 1999 . 304 -04 85 05

1989

(1) **44 /89** (2) **307/91**

(3) **239/99 1999**

(4) **240/99**

: -

:

(5)

1996 6/85 1989

.89 15 1989 10 44/89 -01

 .1991
 43
 1991
 07
 307/91
 -02

 .1999
 76
 1999
 27
 239/99
 -03

 .1999
 76
 1999
 27
 240/99
 -04

999 76 1999 27 240/99 -04 -05

: :

(2)

-/

(1)

:

-01

. 27 2002/10/16 226 -02

. 2000 -03

-0. -2004

(2) (3).

01-Simon.louis Formery La Constitution Commentée Article Par Article H.S(Sans ed) P 101
-02

80

03-المجلس الشعبي الوطني بتحديده لأجال تقديم برنامج الحكومة في نظامه الداخلي، يكون قد منح لنفسه مالم يمنحه إياه الدستور وبالتالي فقد إعتدى على الإختصاص المخول للدستور ،الذي كان من باب أولى أن يحدد آجال تقديم برنامج الحكومة أمام البرلمان ،وبصفة الوجوب ولو كان الأمر كذلك لما حصل الخرق الدستوري بعدم تقديم حكومة السيد بلخادم الأولى لبرنامجها الحكومي أمام البرلمان .

:

(2) (3).

. "... ... : 119 -01 **02**-André Hauriou et Jean Jicquel droit constitutionnel et institutions politique de édition -01

-03

Montchrestien Paris 1985 p 793.

51

(1). 1996 **(**2)

... ": 2000/01/16

. 05 2000/01/31 ": 2000/09/21

05 2000/10/09 223

(1).

(2).

(3)

.232

-01 "La démission forcée de Ahmed Ben Bitour 'ne peut être considérée comme un simple espace passager. Mais pose fondamentalement la question du pouvoir et des institution étatique en Algérie déjà sur le passé des crises larvées ont éclaté mettant en avant cette réalité qui a déjà déstabilisé bien avant les structures dirigeantes perçues comme des relation personnelles et

Ahmed Cheniki · une démission forcée · le Quotidien d'Oran du 28/08/2000 p 04.

1989 -02

-03

1999

privées tirant leur légitimité d'un rapport de forces arbitraire."

..79

(1).

⁰¹⁻Article 19 du Constitution Français : Les Actes du Pésident de La République Autre Que ceux Pevue Aux Articles 81 (alinéa)/11/12/16/18/54/56/61 Sont Contresignes Par Le Premier Ministre ..."

الفصل الناني الكفائد النائي الكومة النوبية الموسولة الموس

. (1996 (SENAT -APN 98 1996 1215 "Magmmiconcium " "Magnacarta"

700 1265 . 1965

. 1772

·1795

(1) . -/ 1996 1989 **.1991** 1989 (2) **89** (3) 96 (4)

·

-01 .23

. 1989 92 -02 .1996 120 -03

04-George Burdeau · Traite De Science Politique-T.5-LGDJ ·Paris ·1976 ·P536.

96
96
(1).
:
Dices
"Dices"

.(2)

Système - -01
-02

Bicaméral Et Systéme Unicaméral

CNES

(1)

-01

.131-130

(1).

(2).

-01 1988 -02 .196

.46-45

2005

(1)

: -/

(2).

": **71**": **101**"
(3).

.116 -01

02-G-Burdeau-op·cit ·p536.
95 68 1989 -03

02/101 96

2/3 ":

(1) **"**

(2) **1996**

(3) .

•

-01 ":96 98 -02

134 133 80 ": 99 -03

(1).

1996 (2)

101

(3)

137-136-135-84-81 1996 .1996 -01 89-76 .1996 63 -02

-03

4/3ب (1)

(2)

(4)

.1996 120 -01

10- عدد أعضاء مجلس الأمة يساوي على الأكثر نصف عدد أعضاء المجلس الشعبي الوطني، و تحدد مهمة مجلس الأمة بمدة 02-عدد أعضاء مجلس الأمة بساوي على الأكثر نصف عدد أعضاء المجلس الشعبي الوطني، و تحدد مهمة مجلس الأمة وتكون 06 سنوات حيث تجدد تشكيلة مجلس الأمة بالنصف كل ثلاث سنوات ،و تثبت عضوية النواب وأعضاء مجلس الأمة وتكون مهمة النائب وعضو مجلس الأمة وطنية قابلة التجديد، ولا يمكن الجمع بينهما وبين وظائف أخرى و للإشارة إن العدد الكلي لمجلس الأمة يكون 44 عضوا، علما أن الدستور يسمح بأن يكون عدد أعضاء هذا المجلس مساويا على الأكثر نصف عدد أعضاء المجلس الشعبي الوطني الذي تتوفر فيه شروط النيابة لأنه يمثل أعضاء المجلس الشعبي الوطني، و ينبغي التفريق بين عضو بالمجلس الشعبي الوطني الذي تتوفر فيه شروط النيابة لأنه يمثل الشعب مباشرة، وبين عضو مجلس الأمة الذي يفتقد على هذه الصدد أنظر : الدكتور فوزي أوصديق ،النظام الدستوري الجزائري ووسائل التعبير المؤسساتي ، ديوان المطبوعات الجامعية طبعة 2006 ، ص 224 و الدكتور ناجي عبد النور ، المرجع السابق ،ص 173.

. 96 -03

-04

-

-

. (1)

- :

.

_/

(2)

98

.96 -01

.96 -01 -02 II II

(1). : 119

98 119 " "

(3).

: ■

u (4) .

: • • 120

120 -01 .46 · 2004 07

.46 · 2004 07 .48 -02 -03

(2).

.101 .48 -04 98 120

" 120

115

: **120**
.
✓

. 1998 10 98/د.ن. د/م. د/94

: • 99/03/08 02/99

•

II II

39 "

" 40

(1).

-/

127 138

·3/1 3/2

(1).

-/

-Adoption d'un texte identique-:

120 02-99 (2)

> .71 -01 1999 08 02-99 -02

120 " un désaccord " (1) "un différend " (2). **120 120**

01-"en cas de désaccord entre les deux chambres ..."
02-99
04
-02
1999
.17 2006

(1) 4/3

(2).

•

· 3/120

⁰¹⁻ سبق وأن وقع خلاف بين المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة بصدد عدة قوانين منها: -القانون الأساسي لعضو البرلمان - قانون الطاقة - القانون المتضمن التنظيم القضائي – قانون الطيران المدني – قانون الإشهار .

⁰²⁻ الدكتور بوزيد لزهاري ، المقالة السابقة ، ص57.

(1).

:

-01

.123

3/2

| | | 3/2 | |
|---|------|-----|----|
| | (1). | | |
| | : | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 1 | 1996 | : | |
| | | | -/ |
| | | | |

08 02-99 -01 1999 .43-42 2001 23 16 **16** (1) (2).

(3). -01

1994 ص **02-**N.E .Ghozali- cours de systèmes politiques comparés OPU 1983-p73. .127 1969

-03

-/

(1).

(2).

-/

-03

(3).

(4).

01-:-" La séparation des pouvoirs au sens précis du terme ne consiste pas seulement dans une division de travail entre les différents organes de l'Etat de façon à ce que chacun soit spécialisé dans une fonction mais elle implique également les uns des autres L'objectif visé par cette démarche c'est d'éviter les méthodes autoritaires des gouvernant dans l'ensemble en limitant les pouvoirs des uns par les autre." Mohammed yucefi les récentes réformes constitutionnelles en Algérie conduiront elles a une démocratisation de la vie politique R.A.S.J.E.P-N°1-1990-P122.

02-:-"Tout serait perdu si le même homme ou le même corps de principaux ou de nobles ou de peuple exerçait les trois pouvoirs."

.84 2003 04

04- N.E .Ghozali-op cit p81

| التفسير الجامد: |
|-------------------------------------|
| • ——, |

(1)

:

:

(2)

(3)

(4).

: •

⁰¹⁻G.Burdeau- op cit p127.

⁰²⁻ G.Burdeau- op cit p**128**.

⁰³⁻Dominique Turpin-Droit Constitutionnel.PUF- Paris Ed **1994** p**178**.

 $[{]f 04-}$ N.E .Ghozali-op' cit' p ${f 82}$.

(1). :

(2) .

.

:

(3).

. -/ 1963 76 63 96 89 1976 96 89

96 89

(4)

⁰¹⁻ G.Burdeau- op·cit· p128.

⁰²⁻²N.E.Ghozali-opicitip82.

⁰³⁻Maurice Duverger · cours de droit constitutionnel-PUF · Paris · Ed 1994-p 112.

⁰⁴--Mohammed Brahimi -Le pouvoir en Algerie et ses formes d'exepression institutionnelles-OPU **1995** P **17**.

1989

1996

1996 89
": 1996 1989
(1) "

-/ :

1996 105

89

: 1996 1989

.10 1996 -01

1996 (1) (2)

1996 (3) '1989

1996

: -/-

-. --

. 1996 138 -01 -02

.03 1998/12/12 107

178 -174 -165 .169 **75** (1). 126 (2). **02- 99** 27-28-92

.175 -01 .37 -02 (1) :

(2).

(3).

(

)

.37 2004

-01 -02 .02 -03 .38

(1). 1996 **": 129** 129 (19 (2) (3). 129 (4) -01 .182 2002 31 -02 -03 77-76 -04 ∘ cit∙Mohamed Brahimi –p62 op

(1) 84 129 81 و 82 82 (2). 84 : -01 -135 137-136 129 81 -02 ":82

82

((1). (1996) (2) -01 -02 - 1983 .39

.05

18 ·1792

(1)

. -/

_

(2).

:

_

·

.07 - - -01 - - -02

.114 -113 -2006 -13 -

(1).

1996
: ": 80

. .

(2)

(2).

.115 - - -01 - 1996 - -02

.63 2000 24-23 -

80

(1). (2) · 1996 02-99 **65 80** (3). (4) **20**

(5).

-01 . 63

02-Bachir chaoueche yelles · La rationalisation du contrôle parlementaire en algerie · thèse de doctorat d'etate univ e oran ep 151.

.132 عبد الله بوقفة ، آليات تنظيم السلطة في النظام السياسي الجزائري ، ص 132.
 .112 -04

.77. -05

(1). -01 Houriou Gicquel **1989** (2). 1996 -02 137 -136-135 **7/1** 1989 -01 .183 1995

02- André Hauriou et Jean Jicquel-op‹cit 'p882-883.

7/1 · (1). -03 : (2). (3)

(4) (5)."

.68 -01 -02 .104 ص 2000 24-23 -03 . 10 -9 1987 . 193

-04 -05

" 134

02-99

. (1).

: • : -01

.66-65 -01

(1)

(2).

: -02

(3)

(4).

:

10

01-Ameller Michel , Les question instrument du contrôle parlementaire- L.G.DJ.Paris · 1964-p23.

139 -02

[&]quot; La question écrite ... est une demande de renseignement adressé par un parlemen taire à un membre du gouvernement qui répendre dans le délai d'un mois."

⁰³ André Hauriou · Droit Constitutionnel · 21 Ed · L.G.D.J 1988 · P 878 .

⁰⁴⁻ G.Burdeau- op cit p591.

| | (1) | 30 |
|--|---|-------------|
| | : : | • |
| ·1958 1875 | (2). | |
| 1073 | (4) | (3) (5). |
| | : | • |
| | | -01 |
| 03- Maurice Duverger-institution Français – P.U.F (Paris) 1973 P 309 .360 1983 | .125 politiques et droit constitutionnel -2 | -02 |

-05

. 438

1996

| · 1997 | | 1996 . | | | |
|--------|------|---------------|---|------|-----|
| 1976 | 133 | | | (1). | п. |
| | (2). | | : | | • |
| | | (4) | | | |
| | | | | | -01 |

92

04

.160

.590

1994

-02 -03

-04

2006

.219

. 38 -37

(1).

| 1996 | : ": | 89 | | 76 | 1963 | 161 | • | |
|-------------------|----------------------------------|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--|----------------------|--|
| 161 | ": | 02-99 | | | 7 | ' 6 | (2) " | |
| (3) | ·02-9 9 | | 20 | 77 | | | | |
| 02-99 | | | 78 | 02- | 99 | (4) | | |
| | 06 (6) . | | | | (5) | | | |
| إعتداء على النواب | ، المحلية 97، و الإ 89 | 108. نجاوزات الإنتخابات 20 | ىثلا حول 10 | ـــ قيق البرلمانية ه | .ا من لجان التح 19 | بأ م ش و عدد 9 89 1 99 6 | -01 02-أنش -03 | |
| | ." 84 | | ٠ | | ' 02-99 | 83 | -05 -06 | |

93

41996 28

1989 1963

1991

·1996

1996

(

•

•

1996 . '1958

1996

1999

. 41997

2007-2001

1996

1999

1996 28

قوانيين

قانون عضوي رقم 99 – 02 مؤرِّخ في 20 ذي القعدة عام 1419 الموافق 8 مارس سنة 1999، يحدِّد تنظيم المجلس الشعبيُّ الوطنيُّ ومجلس الأمنة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفينة بينهما وبين الحكومة.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على الدُستور، لاسيّما الموادّ 115 (الفقرة الأولى) و 123 (الفـقـرة الثـالثـة) و165 (الفـقـرة الثانية) منه،

- وبعد مصادقة البرلمان،

- وبعد رأي المجلس الدستوري،

يصدر القانون العضوي الآتي نصُّه :

الفصل الأوّل أحكام عامّة

المادّة الأولى: يحدّد هذا القانون العضويّ، طبقا لأحكام المادّة 115 من الدّستور، تنظيم المجلس الشّعبيّ الوطنيّ، ومجلس الأمّة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفيّة بينهما وبين الحكومة.

المادّة 2: مع مراعاة أحكام المادّة 93 من الدستور، يكون مقرّ المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومقرّ مجلس الأمّة في مدينة الجزائر.

المادّة 3: لا تنتهك حرمة مقرّ كلّ من المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومجلس الأمّة، وكذا مكان انعقاد البرلمان بغرفتيه المجتمعتين معا.

توضع تحت تصرف رئيس المجلس الشعبي الوطني ورئيس مجلس الأمة، وتحت مسؤوليتهما وحدهما، الوسائل الضرورية لضمان الأمن والنظام داخل المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة.

المادّة 4: يجتمع البرلمان في دورتين عاديّتين كلّ سنة، وتدوم كلّ دورة أربعة (4) أشهر على الأقلّ.

يمكن أن يجتمع البرلمان في دورة غير عادية وفقا لأحكام المادة 118 من الدستور.

يحدد المرسوم الرّئاسيّ المت ضمن دعوة البرلمان لعقد دورة غير عادية، جدول أعمال الدّورة.

المادّة 5: يجتمع المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومجلس الأمّة في دورتي الرّبيع والخريف.

تبتدئ دورة الربيع في يوم العمل الثاني من شهر مارس.

تبتدئ دورة الضريف في يوم العمل الثاني من شهر سبتمبر.

تدوم كلٌ دورة عادية خمسة (5) أشهر على الأكثر من تاريخ افتتاحها.

يحدد تاريخ اختتام كل دورة بالتنسيق بين مكتبى الغرفتين وبالتشاور مع الحكومة.

تفتتح كلٌ دورة من دورات البرلمان وتختتم بتلاوة سورة الفاتحة وعزف النُشيد الوطنيّ.

المادّة 6: تجري أشغال البرلمان ومناقشاته ومداولاته باللّغة العربية.

تكون جلسات البرلمان علانية أو مغلقة وفقا لأحكام المادة 116 من الدستور.

المسادة 7: تنشر في الجريدة الرسمية لمناقشات كل واحدة من الغرفتين المحاضر وعروض الحال الكاملة للمناقشات الدائرة خلال جلساتهما، مع مراعاة أحكام المادة 116 (الفقرة 2) من الدستور.

تنشر محاضر أشغال البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا، حسب نفس الأشكال المقرّرة لأشغال الغرفتين.

المادّة 8: يحدّد شكل الجريدة الرسميّة لمناقشات البرلمان ومحتواها بلائمة صادرة عن كلّ واحدة من غرفتي البرلمان.

الفصل الثّاني تنظيم المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومجلس الأمّة

المادّة 9: أجهزة كلّ من المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومجلس الأمّة هي:

- الرّئيس،
- المكتب،
- اللَّجان الدَّائمة.

المادّة 10: يمكن كلّ غرفة أن تنشئ هيئات تنسيقيّة واستشاريّة أو رقابيّة، تحدّد في النّظام الدّاخليّ لكلّ من الغرفتين.

المادّة 11: مع مراعاة أحكام المادّة 181 (الفقرة الثانية) من الدستور، ينتخب رئيس المجلس الشّعبي الوطني ورئيس مجلس الأمّة وفقا لأحكام المادّة 114 من الدستور.

يوضّع النّظام الدّاخليّ السّاري المفعول لكلّ غرفة كيفيّات انتخابهما.

المادّة 12: إذا دعي رئيس مجلس الأمّة لتولّي مهمّة رئيس الدّولة، طبقا لأحكام المادّة 88 من الدّستور، يتولّى النّيابة عنه نائب الرّئيس الأكبر سنا.

المادّة 13: يتشكّل مكتب كلّ غرضة من الرئيس ونوّاب الرّئيس، وعند الاقتضاء من أعضاء أخرين.

يحدد النّظام الدّاخليّ لكلّ غسرفة عدد نوّاب الرّئيس والأعضاء الآخرين وكيفيّات انتخابهم وصلاحيّاتهم.

المادّة 14: يساعد نوّاب الرّئيس، الرّئيس في تسيير مداولات أجهزة الغرفتين ومناقشاتهما، وكذا في مهام إدارتيهما وتسييرهما.

يوضّع النّظام الدّاخليّ لكلّ غرفة الصّلاحيّات الأخرى المخوّلة للمكتب، زيادة على الصّلاحيّات الّتي خوّلها إيّاه الدّستور وهذا القانون.

المادّة 15 : ينشئ المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومجلس الأمّة من ضمن أعضائهما لجانا دائمة.

يحدّد النّظام الدّاخليّ لكلّ غرفة عددها ومهامها وفقا لأحكام المادّة 117 من الدّستور.

> الفصل الثّالث العلاقات الوظيفيّة بين غرفتي البرلمان والحكومة

> > القسم الأوّل جدول الأعمال

المادّة 16: يضبط مكتبا الغرفتين وممثل المكومة المجتمعون في مقرّ المجلس الشعبيّ الوطنيّ جدول أعمال الدّورة في بداية كلّ دورة برلمانية تبعا لترتيب الأولوية الذي تحدّده الحكومة.

المادة 17 : يمكن الحكومة، حين إيداع مشروع قانون، أن تلع على استعجاليته.

عندما يصرّح باستعجال مشروع قانون يودع خلال الدورة، يدرج هذا المشروع في جدول أعمال الدورة الجارية.

المادّة 18: يضبط مكتب كلّ غرفة باستشارة الحكومة، جدول أعمال جلساتها.

المادّة 19: تخصّص جلستان شهريًا للأسئلة الشُغوية لأعضاء كلّ غرفة ولأجوبة أعضاء الحكومة عنها.

القسم الثّاني إيداع مشاريع واقتراحات القوانين ودراستها في اللّجان

الفرع الأوّل

إيداع مشاريع واقتراحات القوانين

المادّة 20: زيادة على الشّروط المنصوص عليها في المادّة 119 من الدّستور، يشترط في كلّ مشروع أو اقتراح قانون ليكون مقبولا، أن يرفق بعرض أسباب، وأن يحرّر نصّه في شكل موادّ.

المادّة 21: يودع رئيس الحكومة مشاريع القوانين لدى مكتب المجلس الشعبي الوطني، مع مراعاة الإجراءات الّتي تنص عليها المادة 119 من الدّستور.

يشعر مكتب المجلس الشعبي الوطني بالاستلام. يتلقّى مكتب مجلس الأمّة مشروع أو اقتراح القانون للاطلاع عليه.

المادُّة 22 : مع مراعاة أحكام الفقرة 6 من المادة 120 من الدستور، يمكن المكومة أن تسحب مشاريع القوانين في أي وقت قبل أن يصوت عليها المجلس الشعبيّ الوطنيّ.

كما يمكن سحب اقتراحات القوانين من قبل مندوبي أصحابها قبل التصويت عليها ويعلم مجلس الأمَّة والحكومة بذلك.

يتسرتُب على السّحب توقّف إسناد النّص إلى اللَّجِنة المختمنة ولا يكون بالتَّالى ضمن جدول الأعمال.

المادّة 23 : يجب أن يكون كلّ اقتراح قانون موقعًا عليه من عشرين (20) نائبا.

يودع كل اقتراح قانون لدى مكتب المجلس الشعبيّ الوطنيّ.

المادّة 24: لا يقبل أيّ مشروع أو اقتراح قانون مضمونه نظير لموضوع مشروع أو اقتراح قانون تجرى دراسته في البرلمان أو تم سحبه أو رفضه منذ أقلٌ من إثنى عشر (12) شهرا.

المادّة 25: يبلّغ فورا إلى المكومة اقتراح القانون الذي تم قبوله وفقا لأحكام المادّة 23 أعلاه.

تبدي الحكومة رأيها لمكتب المجلس الشعبي الوطنى خلال أجل لا يتجاوز شهرين (2).

وإذا لم تبد الحكومة رأيها عند انقضاء أجل الشهرين (2)، يحيل رئيس المجلس الشعبي الوطني اقتراح القانون على اللَّجنة المختصَّة لدراسته.

لا يقبل أيّ اقتراح قانون تمّ رفضه عملا بنصّ المادّة 121 من الدّستور.

المادّة 26: يمكن أن يسجّل في جدول أعمال الجلسات مشروع أو اقتراح قانون لم تعد اللَّجنة المحال عليها تقريرا بشأنه في أجل شهرين (2) من تاريخ الشروع في دراسته، بناء على طلب الحكومة وموافقة مكتب المجلس الشعبيّ الوطنيّ، أو مكتب مجلس الأمّة.

الفرع الثّاني دراسة مشاريع واقتراحات القوانين في

المادُّة 27 : للجان الدّائمة بالبرلمان الحقُّ في أن تستمع، في إطار جدول أعمالها وصلاحيًاتها، إلى ممثل الحكومة، كما يمكنها الاستماع إلى أعضاء الحكومة كلّما دعت الضّرورة إلى ذلك.

يبلّغ رئيس كلّ من الغرفتين الطّلب إلى رئيس الحكومة.

يمكن أعضاء الحكومة حضور أشغال اللّجان الدَّائمة، ويستمع إليهم بناء على طلب من الحكومة، يوجّه إلى رئيس كلٌ من الغرفتين، حسب الحالة.

المادُّة 28 : يمقُّ للَّجنة المختصَّة ونواب المجلس الشعبي الوطني والحكومة تقديم اقتراحات التعديلات عن مشروع أو اقتراح قانون محال على اللَّجنة لدراسته.

يحدد النظام الداخلي إجراءات وشروط تقديم اقتراحات التّعديلات.

القسم الثّالث إجراءات التّصويت

المادّة 29 : تدرس مشاريع واقتراحات القوانين حسب إجراء التصويت مع المناقشة العامة أو إجراء التصويت مع المناقشة المحدودة أو بدون مناقشة.

المادّة 30: يجرى التّصويت برفع اليد، في الاقتراع العام، أو بالاقتراع السرّى.

كما يمكن أن يتم التصويت بالاقتراع العام " بالمناداة الاسمية.

المادّة 31: يقرر مكتب كلّ غرضة نمط التصويت طبقا للشروط المنصوص عليها في هذا القانون، وفي نظامها الدَّاخليّ.

القرع الأول التُصويت مع المناقشة العامّة

المادَّة 32 : التَّصويت مع المناقشة العامَّة هو الإجراء العادى لدراسة مشاريع واقتراحات القوانين، ويجري في مرحلتين متتاليتين هما: المناقشة العامّة والمناقشة مادّة مادّة.

المادّة 33: يشرع في مناقشة مشروع القانون بالاستماع إلى ممثل الحكومة، ومقرر اللَّجنة المختصّة، ثمّ إلى المتدخّلين حسب ترتيب تسجيلهم

يشرع في مناقشة اقتراح القانون بالاستماع إلى مندوب أصحاب الاقتراح، وممثل الحكومة، ومقرّر اللَّجِنة المختصَّة، ثمَّ إلى المتدخَّلين حسب ترتيب تسجيلهم المسبق.

تنصب التَّدخُلات أثناء المناقشة العامَّة على كامل النُّص.

يتناول الكلمة بناء على طلبه ممثل الحكومة، ورئيس اللَّجنة المختصَّة، أو مقرَّرها ومندوب أصحاب اقتراح القانون.

يقرر المجلس الشّعبيّ الوطنيّ إثر المناقشات، إمًا التَّصويت على النَّص بكامله، وإمَّا التَّصويت عليه مادّة مادّة أو تأجيله، ويبتُ المجلس الشّعبيّ الوطنيّ فيه بعد إعطاء الكلمة إلى ممثل الحكومة واللَّجنة المختصّة بالموضوع.

المادّة 34 : يمكن ممثّل الحكومة، أو مكتب اللَّجِنة المختصَّة، أو مندوب أصحاب اقتراح القانون، أن يقدّم تعديلات شفوياً خلال المناقشة مادّة مادّة.

إذا تبيِّن لرئيس الجلسة أو اللَّجنة المختصَّة أنَّ التّعديل المقدّم على هذا النّحو يؤثّر في فحوى النّص، يقرر رئيس الجلسة توقيف الجلسة لتمكين اللّجنة من التــداول في شـان استنتاجاتها بخصوص التّعديل.

يكون توقيف الجلسة وجوبا، بناء على طلب ممثل الحكومة، أو مكتب اللّجنة المختصّة، أو مندوب أصحاب اقتراح القانون.

المادَّة 35 : يتدخَّل خلال المناقشة مادّة مادّة، وبصدد كلّ مادّة يحتمل تعديلها، مندوب أصحاب كلّ تعديل، وعند الاقتضاء، مكتب اللَّجنة المختصَّة وممثَّل

وبعد هذه التَّدخُلات، يعرض للتَّصويت:

* تعديل الحكومة أو تعديل مندوب أصحاب اقتراح القانون.

* تعديل اللَّجِنة المختصَّة، في حالة انعدام تعديل الحكومة أو مندوب أصحاب اقتراح القانون أو في حالة رفضهما.

* تعديلات النّواب حسب التّرتيب الّذي يحدّده رئيس المجلس الشعبيّ الوطنيّ، في حالة انعدام تعديل اللَّجنة أو في حالة رفضه.

* مادّة مشروع أو اقتراح القانون، في حالة انعدام تعديلات النّواب أو في حالة رفضها المتتالي.

المادّة 36 : يمكن الرّئيس خلال المناقشة مادّة مادّة، أن يعرض للتّصويت جزءا من النّص، في حالة عدم إدخال أيّ تعديل عليه.

وبعد التصويت على أخر مادّة، يعرض الرّئيس النّص بكامله للتّصويت.

الفرع الثانى

التُصويت مع المناقشة المحدودة

المادَّة 37 : يقرَّر مكتب المجلس الشَّعبيُّ الوطنيّ التّصويت مع المناقشة المحدودة بناء على طلب ممثل الحكومة، أو اللَّجنة المختصَّة، أو مندوب أصحاب اقتراح القانون.

لا تفتح المناقشة العامّة خلال المناقشة المحدودة.

وخلال المناقشة مادّة مادّة، لا يأخذ الكلمة إلاّ ممثل المكومة، ومندوب أصحاب اقتراح القانون، ورئيس اللَّجنة المختصَّة أو مقرَّرها، ومندوبو أصحاب التّعديلات.

الفرع الثالث التصويت بدون مناقشة

المادَّة 38 : يطبَّق إجراء التَّصويت بدون مناقشة على الأوامر التي يعرضها رئيس الجمهورية على كلُّ غرفة للموافقة، وفقا لأحكام المادّة 124 من الدُستور.

وفى هذه الحالة، لا يمكن تقديم أي تعديل.

يعرض النص بكامله للتصويت والمصادقة عليه بدون مناقشة في الموضوع ، بعد الاستماع إلى تقرير اللَّجِنة المختصَّة.

الفرع الرّابع الإجراء التّشريعيّ في مجلس الأمّة

المادّة 39: تباشر المناقشة في مجلس الأمّة على النَّص المصوَّت عليه من قبل المجلس الشُّعبيُّ الوطني، من خلال الاستماع إلى ممثل الحكومة، فإلى مقرّر اللَّجنة المختصّة، ثمّ إلى المتدخّلين حسب ترتيب تسجيلهم المسبق.

تنصب التَّدخُلات أثناء المناقشة العامَّة على محمل النّص.

تأخذ اللبنة المختصة وممثل الحكومة الكلمة بناء على طلب كلّ منهما.

يقرُّر مكتب مجلس الأمَّة على إثر المناقشات، إمَّا المصادقة على النّص بكامله، إذا لم يكن محلّ ملاحظات أو توصيات، وإمَّا الشَّروع في المناقشة مادّة مادّة.

يأخذ مجلس الأمّة قراره بعد تدخّل كلّ من ممثّل الحكومة واللَّجنة المحال عليها الموضوع.

المادّة 40: يمكن الرّئيس خلال المناقشة مادّة مادّة، أن يعرض للمصادقة جزءا من النّص إذا لم يكن موضوع ملاحظات أو توصيات من اللَّجنة.

تقدم اللجنة المختصة التوصيات المتعلقة بالحكم أو الأحكام محلّ الخلاف والّتي تمثّل رأي مجلس الأمَّة، إلى اللَّجنة المتساوية الأعضاء.

تنظم إجراءات تقديم الملاحظات والتوصيات وإعدادها والشّروط الواجب توفّرها في النّظام الدّاخليّ لمجلس الأمّة.

المادّة 41: يقرّر مكتب مجلس الأمّة المصادقة مع المناقشة المحدودة بناء على طلب ممثل الحكومة، أو اللَّجنة المحال عليها الموضوع.

الغرع الخامس تبليغ النصوص القانونية

المادّة 42 : يرسل رئيس المجلس الشّعبيّ الوطنيّ النّص المصوّت عليه إلى رئيس مجلس الأمّة في غضون عشرة (10) أيّام، ويشعر رئيس الحكومة بهذا الإرسال.

المادّة 43: مع مراعاة أحكام المادّتين 166 و167 من الدستور، يرسل رئيس مجلس الأمّة النّص النّهائيّ الّذي صادق عليه مجلس الأمّة إلى رئيس الجمهوريّة في غضون عشرة (10) أيّام، ويشعر رئيس المجلس الشعبي الوطني ورئيس الحكومة

الفرع السادس التصويت على قانون الماليّة

المادّة 44: يصادق البرلمان على مشروع قانون المالية في مدّة أقصاها خمسة وسبعون (75) يوما من تاريخ إيداعه، طبقا لأحكام المادّة 120 من الدّستور.

يصوت المجلس الشعبيّ الوطنيّ على مشروع قانون المالية في مدّة أقصاها سبعة وأربعون (47) يوما ابتداء من تاريخ إيداعه.

يصادق مجلس الأمّة على النّص المصوّت عليه، خلال أجل أقصاه عشرون (20) يوما.

في حالة خلاف بين الفرفتين ، يتاح للَّجنة المتساوية الأعضاء أجل ثمانية (8) أيّام للبت في

في حالة عدم المصادقة لأيّ سبب كان خلال الأجل المحدّد، يصدر رئيس الجمهورية مشروع قانون الماليّة الّذي قدّمته المكومة بأمر له قوة قانون الماليّة.

الفرع السَّابع المداولة الثّانية

المادة 45 : يمكن رئيس الجمهورية، وفقا لأحكام المادة 127 من الدستور، أن يطلب مداولة ثانية للقانون المصوت عليه، وذلك خلال التلاثين (30) يوما الموالية لمصادقة مجلس الأمة عليه.

في حالة عدم المصادقة عليه بأغلبية ثلثي $\left(\frac{2}{3}\right)$ النّواب، يصبح نص القانون لاغيا.

القسم الرّابع الموافقة على برنامج الحكومة

المادّة 46: يعرض رئيس المكومة برنامجه على المجلس الشّعبيّ الوطنيّ خلال الخمسة والأربعين (45) يوما الموالية لتعيين المكومة.

ويفتح المجلس الشّعبيّ الوطنيّ لهذا الغرض مناقشة عامّة.

المادّة 47 : لا يشرع في المناقشة العامّة المتعلّقة ببرنامج الحكومة إلاّ بعد سبعة (7) أيّام من تبليغ البرنامج إلى النّواب.

المادة 48 : يتم التصويت على برنامج المكومة، بعد تكييفه إن اقتضى الأمر،عشرة (10) أيام على الأكثر من تاريخ تقديمه في الجلسة.

القسم الخامس عرض برنامج الحكومة على مجلس الأمّة

المادّة 49: يقدّم رئيس الحكومة إلى مجلس الأمّة عرضا حول برنامجه خلال العشرة (10) أيام، على الأكثر، الّتي تعقب موافقة المجلس الشّعبيّ الوطنيّ عليه وفق أحكام المادّة 80 من الدّستور.

يمكن مجلس الأمّة أن يصدر لائصة حسب نفس الشّروط المحدّدة في الموادّ من 52 إلى 55 من هذا القانون.

القسم السادس بيان السياسة العامّة

المادّة 50: تقدّم الحكومة كلّ سنة، ابتداء من تاريخ المصادقة على برنامجها إلى المجلس الشّعبي الوطنيّ، بيانا عن السّياسة العامّة طبقا لأحكام المادّة 84 من الدّستور.

يترتب على بيان السّياسة العامّة إجراء مناقشة تتناول عمل الحكومة.

يمكن أن تختتم هذه المناقشة بلائحة.

المادّة 51 : تقدّم اقتراحات اللّوائح الّتي تتعلّق ببيان السّياسة العامّة خلال الإثنتين والسّبعين (72) ساعة الموالية لاختتام المناقشة الخاصّة بالبيان.

المادّة 25: يجب أن يوقع اقتراح اللأئمة عشرون (20) نائبا على الأقلُ ليكون مقبولا وأن يودعه مندوب أصحاب الاقتراح لدى مكتب المجلس الشّعبيّ الوطنيّ.

المادّة 53 : لا يمكن أن يوقع النّائب الواحد أكثر من اقتراح لائحة.

المادّة 54: تعرض اقتراحات اللّوائع للتُصويت، في حالة تعدّدها، حسب تاريخ إيداعها.

إنَّ مصادقة المجلس الشَّعبيِّ الوطنيُّ على إحدى هذه اللَّوائع بأغلبية أعضائه، يجعل اللَّوائع الأخرى لاغية.

المادّة 55 : لا يتدخّل أثناء المناقشات الّتي تسبق التصويت على اقتراحات اللّوائح الّتي تتعلّق ببيان الحكومة عن السياسة العامّة إلاً:

- * الحكومة، بناء على طلبها،
- * مندوب أصحاب اقتراح اللأئمة،
- * نائب يرغب في التَّدخل ضدَّ اقتراح اللاَّئحة،
- * نائب يرغب في التُدخل لتأييد اقتراح اللاّئحة.

المادّة 65 : طبقا لأحكام المادّة 84، الفقرة الأخيرة من الدّستور، يمكن الحكومة أن تقدّم بيانا عن السّياسة العامّة أمام مجلس الأمّة.

القسم السّابع ملتمس الرّقابة

المادّة 57 : يجب أن يوقع ملت مس الرّقابة، ليكون مقبولا، سبع ($\frac{1}{7}$) عدد النّواب على الأقلّ، وذلك طبقا لأحكام المادّة 135 من الدّستور.

المادّة 58 : لا يمكن أن يوقع النّائب الواحد أكثر من ملتمس رقابة واحد.

المادّة 59 : يودع نصّ ملتمس الرّقابة مندوب أصحابه لدى مكتب المجلس الشّعبيّ الوطنيّ.

ينشر نص ملتمس الرقابة في الجريدة الرسمية لمناقشات المجلس الشعبي الوطني، ويعلَق ويوزع على كافة النواب.

المادّة 60 : لا يتدخّل أثناء المناقشات الّتي تسبق التّصويت على ملتمس الرّقابة المتعلّق ببيان الحكومة عن السّاسة العامّة، إلاّ :

- * الحكومة، بناء على طلبها،
- * مندوب أصحاب ملتمس الرّقابة،
- *نائب يرغب في التّدخُل ضدّ ملتمس الرّقابة،
- * نائب يرغب في التّدخل لتأييد ملتمس الرّقانة.

المادّة 61 : طبقا لأحكام المادّتين 136 و 137 من الدّستور، يجب أن يوافق على ملتمس الرّقابة بتصويت أغلبيّة ثلثي ($\frac{2}{3}$) النّواب.

لا يتم التصويت إلا بعد ثلاثة (3) أيام من تاريخ إيداع ملتمس الرقابة.

إذا صادق المجلس الشّعبيّ الوطنيّ على ملتمس الرّقابة، يقدّم رئيس الحكومة استقالة حكومته.

القسم الثّامن التّصعوبت بالثّقة

المادّة 62 : يكون تسجيل التصويت بالثقة لفائدة الحكومة في جدول الأعمال وجوبا، بناء على طلب رئيس الحكومة، وفقا لأحكام المادّة 84 من الدستور.

المادّة 63: يمكن أن يتدخّل خلال المناقشة النّي تتناول التّصويت بالثّقة لفائدة الحكومة، زيادة على الحكومة نفسها، نائب يؤيّد التّصويت بالثّقة ونائب آخر ضدّ التّصويت بالثّقة.

المادّة 64 : يكون التّصويت بالثّقة بالأغلبية البسيطة.

في حالة رفض التصويت بالثقة، يقدم رئيس المكومة استقالة حكومته مع مراعاة أحكام المادتين 84 و 129 من الدستور.

القسم التّاسع الاستجواب

المادة 65 : يمكن أعضاء البرلمان استجواب الحكومة بخصوص مسألة تكون موضوع السّاعة وفقا الأحكام المادة 133 من الدستور.

يبلغ رئيس المجلس الشعبي الوطني أو رئيس مجلس الأمّة نص الاستجواب الذي يوقعه، حسب المالة، على الأقل ثلاثون (30) نائبا أو ثلاثون (30) عضوا في مجلس الأمّة، إلى رئيس الحكومة خلال الثماني والأربعين (48) ساعة الموالية لإيداعه.

المادّة 66: يحدّد مكتب المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أن مكتب مجلس الأمّة، بالتّشاور مع الحكومة، الجلسة الّتي يجب أن يدرس الاستجواب فيها.

تكون هذه الجلسة خلال الخمسة عشر (15) يوما على الأكثر، الموالية لتاريخ إيداع الاستجواب.

المادّة 67 : يقدّم مندوب أصحاب الاستجواب عرضا يتناول موضوع استجوابه خلال جلسة المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو مجلس الأمّة المخصّصة لهذا الغرض.

تجيب المكومة عن ذلك.

القسم العاشر الأسئلة الشهوية والكتابية

المادّة 68 : طبقا لأحكام المادّة 134 من الدّستور، يمكن أعضاء البرلمان توجيه أيّ سؤال شفويٌ أو كتابيُّ إلى أيُّ عضو في الحكومة.

المادّة 69: يودع نصّ السّؤال الشّفوي من قبل صاحبه، حسب الحالة، لدى مكتب المجلس الشُّعبيُّ الوطنى أو مكتب مجلس الأمّة ، عشرة (10) أيام عمل على الأقلُّ قبل يوم الجلسة المقرِّرة لهذا الغرض.

يرسل رئيس المجلس الشعبي الوطني أو رئيس مجلس الأمَّة السَّوَّال فورا إلى رئيس الحكومة.

المادّة 70: تخصّص خلال الدّورات العاديّة جلسة كل خمسة عشر (15) يوما للأسئلة الشفوية المطروحة على أعضاء الحكومة.

يحدد اليوم الذي يتم فيه تناول الأسئلة الشفوية بالتشاور بين مكتبي غرفتي البرلمان وبالاتفاق مع

لا يمكن عضو البرلمان أن يطرح أكثر من سؤال في كلٌ جلسة.

يتم ضبط عدد الأسئلة التي يتعين على أعضاء الحكومة الإجابة عليها بالاتفاق بين مكتب كل غرفة والحكومة.

المادّة 71: يعرض صاحب السّؤال الشّفويّ سؤاله.

يمكن صاحب السَّؤال، إثر جواب عضو الحكومة، أن يتناول الكلمة من جديد، كما يمكن عضو الحكومة أن يردُ عليه.

المادُّة 72 : يمكن أعضاء البرلمان أن يوجُّهوا أسئلة كتابية إلى أي عضو في الحكومة.

يودع نص السوال الكتابي من قبل صاحبه، حسب الحالة، لدى مكتب المجلس الشُّعبيُّ الوطنيُّ أو مكتب مجلس الأمّة.

يرسل رئيس المجلس الشعبيّ الوطنيّ أو رئيس مجلس الأمّة السّؤال فورا إلى رئيس الحكومة.

المادّة 73: عملا بأحكام المادّة 134 من الدُّستور، يكون جواب عضو الحكومة عن السَّوَّال الكتابيّ الّذي وجّه إليه، على الشكل الكتابيّ، خلال أجل الثّلاثين (30) يوما الموالية لتبليغ السّؤال الكتابيّ.

يودع الجواب، حسب الحالة، لدى مكتب المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو مكتب مجلس الأمّة، ويبلّغ إلى

المادّة 74 : إذا رأت إحدى الغرفتين أن جواب عضو الحكومة الشفوي أو الكتابي ببرر إجراء مناقسة، تفتتح هذه المناقسة وفقا للشروط المنصوص عليها في النّظام الدّاخليّ لكلّ من المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة.

يجب أن تقتصر هذه المناقشة على عناصر السَّوْال الكتابيُّ أو الشُّفويُّ المطروح على عضو

المادَّة 75 : تنشر الأسئلة الشُّفويَّة والكتابيَّة والأجوبة المتعلقة بها حسب نفس الشروط الخاصة بنشر محاضر مناقشات كلُّ غرفة في البرلمان.

القسم الحادى عشر لجان التُحقيق

المادّة 76 : طبقا لأحكام المادّة 161 من الدّستور، يمكن كل من المجلس الشّعبيّ الوطنيّ ومجلس الأمّة أن ينشئ في إطار اختصاصاته، وفي أيّ وقت، لجان تحقيق في القضايا ذات المصلحة العامة.

المادّة 77 : يتمّ إنشاء لجنة التّحقيق من المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو مجلس الأمّة بالتّصويت على اقتراح لائمة يودعها لدى مكتب المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو مجلس الأمّة ويوقّعها، على الأقلّ، عشرون (20) نائبا أو عشرون (20) عضوا في مجلس الأمة.

المادّة 78: يعين المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو مجلس الأمنة من بين أعضائه لجان تحقيق حسب نفس الشّروط الّتي يحدّدها النّظام الدّاخليّ لكلّ منهما في تشكيل اللِّجان الدَّائمة.

تعلم الغرفة التي أنشأت لجنة تصقيق الغرفة الأخرى بذلك.

المادّة 79: لا يمكن إنشاء لجنة تحقيق عندما تكون الوقائع قد أدّت إلى متابعات ما تزال جارية أمام الجهات القضائية إذا تعلق الأمر بنفس الأسباب ونفس الموضوع والأطراف.

المادّة 80: تكتسى لجان التّحقيق طابعا مؤقتا وتنتهى مهمتها بإيداع تقريرها أو على الأكثر بانقضاء أجل ستّة (6) أشهر قابلة للتّمديد ابتداء من تاريخ المصادقة على لائحة إنشائها، ولا يمكن أن يعاد تشكيلها لنفس الموضوع قبل انقضاء أجل اثني عشر (12) شهرا ابتداء من تاريخ انتهاء مهمّتها.

المادّة 81: لا يعيّن في لجنة تحقيق النّواب أو أعضاء مجلس الأمَّة الَّذين وقّعوا اللاّئحة المتضمّنة إنشاء هذه اللَّجنة.

المادّة 82 : يجب على أعضاء لجان التّحقيق أن يتقيدوا بسرية تحرياتهم ومعايناتهم ومناقشاتهم.

المادّة 83: يمكن لجنة التّحقيق أن تستمع إلى أيُّ شخص وأن تعاين أيّ مكان وأن تطلع على أيّة معلومة أو وثيقة ترى أن لها علاقة بموضوع التّحقيق، مع مراعاة أحكام المادّة 84 أدناه.

يرسل رئيس المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو رئيس مجلس الأمَّة، حسب الحالة، إلى رئيس الحكومة، طلبات الاستماع إلى أعضاء الحكومة.

يضبط برنامج الاستماع إلى أعضاء الحكومة بالاتّفاق مع رئيس الحكومة.

يوجّه الاستدعاء مرفقا ببرنامج المعاينات والزيارات إلى إطارات المؤسسات والإدارات العمومية وأعوانها قصد المعاينة الميدانية للاستماع إليهم عن طريق السّلطة السلّميّة الّتي يتبعونها.

يعد عدم الامتثال أمام لجنة التُحقيق تقصيرا جسيما يدون في التّقرير، وتتحمّل السّلطة السلّميّة الوصية كامل مسؤولياتها.

المادُّة 84 : تخوُّل لجنة التّحقيق الاطّلاع على أية وثيقة وأخذ نسخة منها، ماعدا تلك التي تكتسى طابعا سريا واستراتيجينا يهم الدفاع الوطني والمصالح الحيوية للاقتصاد الوطنى وأمن الدولة الدَّاخِلِيُّ والخارجيُّ.

يجب أن يكون الاستثناء الوارد في الفقرة الأولى مبررًا ومعلِّلا من طرف الجهات المعنية.

المادّة 85: يسلّم التّقرير الّذي أعدّته لجنة التّحقيق إلى رئيس المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو رئيس مجلس الأمّة، حسب الحالة.

يبلغ التّقرير إلى كلّ من رئيس الجمهورية ورئيس الحكومة.

كما يوزع على النواب أو على أعضاء مجلس الأمَّة، حسب الحالة.

المادَّة 86: يمكن أن يقرَّر المجلس الشُّعبيُّ الوطنيِّ أو مجلس الأمَّة نشر التّقرير كلّيا أو جزئيًّا، بناء على اقتراح مكتبه ورؤساء المجموعات البرلمانية بعد رأي الحكومة.

يبتً المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو مجلس الأمّة، حسب الحالة، في ذلك من دون مناقشة بأغلبية الأعضاء الصاضرين، إثر عرض موجز يقدّمه مقرّر لجنة التّحقيق ويبيّن فيه الحجج المؤيدة أو المعارضة لنشر التُقرير كلِّيا أو جزئيًّا.

يمكن كل من المجلس الشعبي الوطني و مجلس الأمَّة، عند الاقتضاء، أن يفتح مناقشة في جلسة مغلقة بخصوص نشر التّقرير.

> القصل الرّابع اللجنة المتساوية الأعضاء

المادّة 87 : يبلغ طلب رئيس الحكومة باجتماع اللّجنة المتساوية الأعضاء، طبقا للشّروط المنصوص عليها في الفقرة 4 من المادّة 120 من الدستور، إلى رئيس كل غرفة.

تجتمع اللجنة المتساوية الأعضاء خلال العشرة (10) أيام الموالية لتاريخ تبليغ الطّلب.

المادّة 88: يحدّد عدد ممثلي كل غرفة في اللَّجِنة المتساوية الأعضاء بعشرة (10) أعضاء.

المادّة 89: تجتمع اللّجان المتساوية الأعضاء عن كلّ نص قانوني، بالتّناوب، إمّا في مقر المجلس الشُّعبيُّ الوطنيُّ وإمَّا في مقرٌّ مجلس الأمَّة.

المادّة 90: يعقد الاجتماع الأول للّجنة المتساوية الأعضاء بدعوة من أكبر أعضائها سنّا.

تنتخب اللَّجنة المتساوية الأعضاء مكتبا لها من بين أعضائها، يتكون من رئيس ونائب رئيس ومقرّرين اثنين (2).

ينتخب الرّئيس من ضمن أعضاء الغرفة الّتي تجتمع اللّجنة في مقرّها.

وينتخب نائب الرّئيس من ضمن أعضاء الغرفة الأخرى، وينتخب مقرّر لكلّ غرفة.

المادّة 91 : تدرس اللّجنة المتساوية الأعضاء الأحكام محلّ الخلاف الّتي أحيات عليها حسب الإجراء العاديّ المتبع في اللّجان الدّائمة المنصوص عليها في النّظام الدّاخليّ السّاري على الغرفة الّتي تجتمع اللّجنة في مقرّها.

المادّة 92: يمكن أعضاء الحكومة حضور أشغال اللّجنة المتساوية الأعضاء.

المادّة 93 : يمكن اللّجنة المتساوية الأعضاء أن تستمع لكلّ عضو في البرلمان و/أو أيّ شخص ترى أنّ الاستماع إليه مفيد لأشغالها.

يرسل رئيس اللّجنة المتساوية الأعضاء، طلب الاستماع لعضو البرلمان حسب الحالة، إلى رئيس المجلس الشّعبيّ الوطنيّ أو رئيس مجلس الأمّة.

المادّة 94 : يقترح تقرير اللّجنة المتساوية الأعضاء نصلًا حول الحكم أو الأحكام موضوع الخلاف.

لا تتناول استنتاجات اللّجنة المتساوية الأعضاء إلاّ الأحكام الّتي صوت عليها المجلس الشّعبي الوطني ولم تحصل على ثلاثة أرباع ($\frac{5}{4}$) أصوات أعضاء مجلس الأمّة.

في حالة رفض مجلس الأمّة النّص كاملا، لا يعطل ذلك تطبيق أحكام الفقرة الرّابعة من المادّة 120 من الدّستور.

يبلّغ تقرير اللّجنة المتساوية الأعضاء إلى رئيس المكومة من قبل رئيس الغرفة الّتي عقدت اللّجنة الاجتماعات في مقرّها.

المادّة 95: تعرض الحكومة النّص الّذي أعدّته اللّجنة المتساوية الأعضاء على الغرفتين للمصادقة عليه، طبقا للإجراء المنصوص عليه في المادّة 120 من الدّستور.

تبت كلٌ غرفة أرّلا في التّعديلات المقترحة قبل المصادقة على النّص بكامله.

المادّة 69: إذا لم تتوصلُ الغرفتان، على أساس نتائج اللّجنة المتساوية الأعضاء، إلى المصادقة على نص واحد، وإذا استمر الخلاف، تسحب المكومة النّص.

المادّة 97: توضّع الكيفيّات الأخرى لسير اللّجنة المتساوية الأمضاء، عند الاقتضاء، في النّظام الدّاخليّ المطبّق عليها.

> الفصل الخامس البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا

المادة 89: يجتمع البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا، بناء على استدعاء من رئيس الجمهورية، في الحالات المنصوص عليها في المواد 91، الفقرة 2، و 93 و 92، الفقرة الأخيرة، و130، الفقرة 2، و 176 من الدستور، وباستدعاء من رئيس الدولة بالنيابة أو رئيس الدولة في الحالة المنصوص عليها في المادة 90، الفقرة 4.

يجتمع البرلمان وجوبا، باستدعاء من رئيس مجلس الأمّة، في الحالات المنصوص عليها في المادّة 88، الفقرات، 2، 3 و 5، من الدّستور.

كما يمكن أن يجتمع البرلمان باستدعاء من رئيس مجلس الأمّة في الحالة المنصوص عليها في المادّة 177 من الدستور.

المادّة 99: يرأس البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا رئيس مجلس الأمّة في المالات المنصوص عليها في المادّة 88، الفقرات 2، 3 و 5، و المحواد 19، الفقرة 2، و 95 و 102، الفقرة الأخيرة، و 130، الفقرة 2، و 176 و 177 من الدّستور.

آراء

المجلس الدستورس

رأي رقم 80/ر.ق.ع/م.د/99 مسؤرخ في 5 ذي القعدة عام 1419 الموافق 21 فبراير سنة 1999، يتعلّق بمراقبة مطابقة القانون العضوي الذي يحدد تنظيم المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة، وكذا العلاقات الوظيفية بينهما وبين الحكومة للدُستور.

إنّ المجلس الدّستوريّ،

- بناء على إخطار رئيس الجمهورية طبقا لأحكام المادة 165 (الفقرة الثانية) من الدستور، بالرسالة رقم 24 / رج، المؤرّخة في 2 فبراير سنة 1999، والمسحبّلة في سحبل الإخطار بالأمانة العامة للمجلس الدستوري بتاريخ 2 فبراير سنة 1999 تحت رقم 1999 س. إ. قصد مراقبة مطابقة القانون العضوي الذي يحدد تنظيم المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفية بينهما وبين الحكومة للدستور،

- وبناء على الدستور، لا سيّما في موادّه 115 (الفقرة الأولى)، 123 (الفقرة الثالثة)، 126، 165 (الفقرة الثانية) و167 (الفقرة الأولى)،

- وبمقتضى النظام المؤرَّخ في 5 مصرَّم عام 1410 الموافق 7 غشت سنة 1989 الذي يحددُّد إجراءات عمل المجلس الدُّستوري، المعدَّل والمتمَّم،

- وبناء على رأي المجلس الدّستوريّ رقم 04/ ر.ن د/مد/ 98 المؤرّخ في 13 شـوّال عام 1418 الموافق 10 فيراير سنة 1998، والمتعلّق

بمراقبة مطابقة النظام الداخلي لمجلس الأمّة للدستور، الذي ارتأى المجلس الدّستوري بموجبه تضمين النظامين الداخليين لغرفتي البرلمان موادّ يعود الاختصاص فيها للقانون بهدف ضمان السّير العادي لهاتين المؤسستين شريطة احترام المشرع، عند إعداد هذه النصوص، التوزيع الدّستوري لهذه الاختصاصات.

وبعد الاستماع إلى المقرّر،

في الشكل:

- اعتبارا أن القانون العضوي الذي يحدد تنظيم المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفية بينهما وبين الحكومة، المعروض على المجلس الدستوري قصد مراقبة مطابقته للدستور، قد حصال، وفقا لأحكام المادة 123 (الفقرة الثانية) من الدستور، على مصادقة المجلس الشعبي الوطني في جلسته المنعقدة بتاريخ 25 رمضان عام 1419 الموافق 12 يناير سنة 1999 خلال دورته العادية المفتوحة بتاريخ 12 جمادي الثانية عام 1419 الموافق 3 أكتوبر سنة 1998 ومصادقة مجلس الأمة في جلسته الموافق 13 يناير سنة 1999 غمادي الثانية عام 1419 الموافق الموافق 13 يناير سنة 1999 غمادي الثانية عام 1419 الموافق 13 يناير سنة 1999 غمادي الثانية عام 1419 الموافق 13 يناير سنة 1999 غمادي الثانية عام 1419 الموافق 13 يناير سنة 1999 غمادي الثانية عام 1419

- واعتبارا أن الإغطار الصادر عن رئيس الجمهورية بخصوص مراقبة مطابقة القانون العضوي الذي يحدد تنظيم المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفية بينهما وبين الحكومة للدستور، جاء وفقا لأحكام المادة 165 (الفقرة الثانية) من الدستور.

في الموضوع :

أولا : فيما يخص تأشيرات القانون العضوى، موضوع الإخطار :

1 - فيما يخص الاستناد إلى المادة 117من الدستور :

- اعتبارا أن المادّة 117 من الدستور تنص على أن المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة يشكلان لجانهما الدائمة في إطار نظامهما الداخلي،

- واعتبارا أن المادّة 117، المذكورة أعلاه، لا تشكل مرجعا أساسيا للاستناد إليها ضمن مقتضيات القانون العضوي، موضوع الإخطار، طالما أنها تحيل على نصين غير القانون العضوي.

2 - فيما يخص عدم الاستناد إلى المادة
 123 من الدستور :

- اعتبارا أن المجلس الدستوري يتأكد عند إخطاره بالقوانين العضوية، وقبل القصل في مطابقتها شكلا وموضوعا للدستور، من أن المصادقة على هذه القوانين العضوية قد تمت، من حيث الشكل، وفق الإجراءات المنصوص عليها في المادّة 123 من الستور،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن عدم ذكر المادة 123 من الدستور ضمن تأشيرات القانون العضوي، موضوع الإخطار، لا يمكن اعتباره سوى سهوا من المشرع مما يقتضي تداركه بإدراج هذه المادة ضمن تأشيرات القانون العضوى.

3 - فيما يضمص الاستناد إلى الأمر رقم 97-70 المصورَّخ في 27 شصوًال عام 1417 المصوافق 6 مارس سنة 1997، والمتضمنّن القصانون العصضوي المستحلّق بنظام الانتخابات :

- اعتبارا أن المشرع حين استند ضمن تأشيرات القانون العضوي، موضوع الإخطار، إلى القانون المضوي المتعلّق بنظام الانتخابات، فإنه يكون قد استند إلى موضوع قد تكفل به الدستور.

ثانيا : فيما يضم بعض أحكام القانون العضوي، موضوع الإخطار :

1 - فيما يخص المادة 2 من القانون
 العضوي، موضوع الإخطار، المحررة كالآتى :

يكون مقر المجلس الشعبي الوطني ومقر مجلس الأمة في مدينة الجزائر".

- اعتبارا أن المشرع حين حدّد مقر كل من المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة في مدينة الجزائر، فإنه يكون قد أغفل السلطة المخوّلة لرئيس الجمهوريّة في الحالة الاستثنائية بمقتضى أحكام الفقرة الثالثة من المادّة 93 من الدّستور.

2 - فيما يخص المادة 9 من القانون
 العضوي، موضوع الإخطار، المحررة كالآتي :

"أجهزة كل من المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأسة هي:

- الـرئيس،
- المكتب،
- اللِّجان الدائمة،
- المجموعات البرلمانية".

- اعتبارا أنه يستنتج من المواد 111، 113، 114، 114 و11، 119، 114 الدست و أن المسؤسس الدستوري قد حصر الأجهزة المشتركة لكل من الفرفتين في الرئيس والمكتب واللّجان الدائمة دون غيرها،

- واعتبارا أن المشرع حين أضاف بموجب المادة 9 من هذا القانون المجموعات البرلمانية إلى أجهزة كل من المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة يكون قد أخل بمقتضيات المواد المذكورة أعلاه،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن المجموعات البرلمانية لا تدخل ضمن مجال القانون العضوي، وأن المادة 10 من هذا القانون كفيلة بتضمين ذلك.

3 - فيما يخص المادّة 11 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، المحرّرة كالآتي :

«ينتخب رئيس المجلس الشعبي الوطني ورئيس مجلس الأمة وفقاً لأحكام المادة 114 من الدّستور.

يوضع النظام الداخلي الساري المفعول لكل غرفة كيفيات انتخابهما".

- اعتبارا أن المؤسس الدستوري قد أقر في المادة 181 (الفقرة الثانية) من الدستور بأن القرعة لا تشمل رئيس مجلس الأمة الّذي يمارس العهدة الأولى مدّة ست (6) سنوات،

- واعتبارا أن المشرع حين نص على أن انتخاب رئيس مجلس الأمة، يتم وفقا لأحكام المادّة 114 من الدستور يكون قد أغفل الإشارة إلى الحكم الانتقالي الوارد في الفقرة الثانية من المادّة 181 من الدستور والمتعلّق بانتخاب رئيس مجلس الأمة في العهدة الأولى.

4 - فيما يخص المادّة 20 من القانون العنضيوي، موضوع الإخطيار، العنصررة كالأتى :

'زيادة على الشروط المنصوص عليها في المادّة 119 من الدستور، يشترط في كل مشروع أو اقتراح قانون ليكون مقبولا، أن يرفق بعرض أسباب، وأن يحرّر نصّه في شكل موادٌّ.

- اعتبارا أن المشرع أضاف شروطا أخرى لقبول اقتراح أو مسروع قانون، إلى جانب الشروط المنصوص عليها في المادّة 119 من الدستور كما يتبين ذلك من الصياغة التي اعتمدها،

- واعتبارا أن المادّة 119 من الدّستور تنص على سبيل الحصر على شروط قبول مشاريع واقتراحات القوانين،

- واعتبارا أنه ليس من اختصاص المشرع إضافة شروط أخرى في هذا المجال ما لم يؤهله المؤسس الدستورى لذلك صراحة،

- واعتبارا، والحال هذه، أن تحديد الشكل الّذي يأخذه مشروع أو اقتراح قانون ليكون مقبولا، لا يعدُّ فى حدّ ذاته شرطا إضافيا للشروط المنصوص عليها في المادّة 119 من الدستور وإنما يشكّل إحدى الكيفيات المرتبطة بتطبيق هذه الشروط،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن الصياغة التي اعتمدها المشرع لا يمكن أن تكون سوى نتيجة استعمال لتعبير غير ملائم.

5 - فيما يخص المادّة 38 (الفقرة الأولى) من القانون العضوي، موضوع الإخطار، المحررة كالآتى:

يطبق إجراء التصويت بدون مناقشة على الأوامر التي يعرضها رئيس الجمهورية على كل غرفة للموافقة، وفقا لأحكام المادّة 124 من الدّستور".

- اعتبارا أن المشرّع أقرّ بمقتضى المادّة 38 (الفقرة الأولى) من هذا القانون تطبيق إجراء التصويت بدون مناقشة على الأوامر التي يعرضها رئيس الجمهورية على كل غرفة وفقا لأحكام المادة 124 من الدستور، دون أن يحدد الأوامر التي تعرض على كل غرفة من البرلمان للموافقة،

- واعتبارا أن المؤسس الدستورى رخص بمقتضى المادة 124 من الدستور لرئيس الجمهورية التشريع بأوامر في حالة شغور المجلس الشعبي الوطني أو بين دورتي البسرلمان وفي الحالة الاستثنائية، على أن تتخذ تلك الأوامر في مجلس الوزراء،

- واعتبارا أن المؤسس الدستوري حين خصص الفقرات 1، 2 و 3 من المادّة 124 من الدستور للأوامر التي يتخذها رئيس الجمهورية في حالة شغور المجلس الشعبي الوطني أو بين دورتي البرلمان، وخصتص الفقرة الرابعة من نفس المادة للأوامر التي يمكن أن يتخذها رئيس الجمهورية في الحالة الاستثنائية، فإنه يهدف من وراء ذلك إلى التمييز بين الأوامر التي تعرض على كل غرفة من البرلمان والأوامر المستثناة من ذلك،

- واعتبارا، بالنتيجة، أنه إذا كان قصد المشرع أن يعرض رئيس الجمهورية الأوامر المذكورة في المادة 124 من الدستور بما في ذلك الأوامر المتخذة في الحالة الاستثنائية، ففي هذه الحالة يكون قد خالف أحكام المادة 124 من الدستور.

6 - في ما يحضص المادة 64
 (الفقرة الأولى) من القانون العضري،
 موضوع الإخطار، المحررة كالآتى :

"يكون التصويت بالثقة بالأغلبية المطلقة".

- اعتبارا أن المشرّع أقرّ صراحة، بموجب هذه الفقرة، أن يكون التصويت بالثقة بالأغلبية المطلقة،

- واعتبارا أن المؤسّس الدستوري قد بين صراحة وعلى سبيل الحصر الحالات التي يشترط فيها أن يكون التصويت بالأغلبية المطلقة دون أن يشترط، بمقتضى المادة 84 (الفقرة 5) من الدستور، تلك الأغلبية للموافقة على لائحة الثقة،

- واعتبارا أنه يستنتج من أحكام المادة 84 (الفقرة 5) من الدستور أن المؤسس الدستوري يكتفي بالتصويت بالأغلبية البسيطة للموافقة على لائمة الثقة.

- واعتبارا، بالنتيجة، أن المشرع حين اشترط أن يكون التصويت بالثقة بالأغلبية المطلقة فإنه يكون قد خالف مدلول أحكام المادة 84 (الفقرة 5) من الدستور.

7 - فيما يخص الفقرة الأولى من العادة
 65 من القانون العضبوي، موضبوع الإخطار،
 المحرّرة كالآتي :

يمكن أعضاء البرلمان استجواب رئيس المكرمة بخصوص مسألة تكون موضوع الساعة وفقا الأحكام المادة 133 من الدستور".

- اعتبارا أن المؤسّس الدستوري قد خوّل، بمقتضى الفقرة الأولى من المادّة 133 من الدستور، أعضاء البرلمان إمكانية استجواب الحكومة في إحدى قضايا الساعة،

- واعتبارا أن المشرع حين حصر إمكانية الاستجواب في رئيس الحكومة دون سواه، يكون قد استثنى إمكانية استجواب أعضاء الحكومة من قبل أعضاء البرلمان، الأمر الذي يعد إخلالا بأحكام الفقرة الأولى من المادة 133 من الدستور.

8 - في ما يحضا الموادّ 71 (الفقرة الثالثة) 73 (الفقرة الثالثة) 74 (الفقرة الثالثة) من القانون العضوي، موضوع الإغطار، مأخوذة بصفة مجتمعة، بسبب ما لها من تشابه في الموضوع الذي تعالجه والمحرّرة كالآتي :

المادّة 71 (الفقرة الثالثة) :

يمكن عضو الحكومة أن يمتنع عن الإجابة السباب ذات مصالح استراتيجية للبلاد.

المادّة 73 (الفقرة الثالثة) :

"في حالة عدم جواب عضو الحكومة على السؤال الكتابي الموجه إليه بعد انقضاء المدة المحددة أعلاه، يحق للنائب مساءلة عضو الحكومة شفويا".

المادّة 74 (الفقرة الثالثة) :

"تتبع نفس الإجراءات في حالة عدم الرد على السؤال الشفوي أو الكتابي".

- اعتبارا أن فقرات المواد المذكورة أعلاه تخول عضو الحكومة إمكانية الامتناع عن الإجابة عن سؤال لأسباب ذات مصالح استراتيجية للبلاد وتقر إمكانية عدم الرد عن السؤال،

- واعتبارا أنه إذا كان المؤسس الدستوري قد بين، بموجب الفقرتين 2 و 3 من المادة 134 من الدستور، أن جواب عضو الحكومة، يكون وفق الشروط المنصوص عليها في هاتين الفقرتين، دون أن يقرد أية حالة أخرى لعدم الجواب حتى وإن كان السؤال متعلقا بمصالح استراتيجية للبلاد،

فإنه يستنتج من ذلك أن عضو الحكومة لا يمكنه الامتناع عن الرد لأي سبب كان، وأنه ملزم بالإجابة عـن السـؤال وفـق الشـروط والآجـال المحـددة في المادّة 134 من الدستور،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن المشرع حين مكن عضو الحكومة من الامتناع عن الإجابة يكون قد أخلُّ بأحكام الفقرة 2 أو 3 من المادّة 134 من الدستور حسب

9 - فيما يخص المادّة 98 من القانون العضوي، موضوع الإخطار :

أ) فيما يخص الفقرة الأولى من هذه المادّة والمحرّرة كالآتى :

يجتمع البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا بناء على استدعاء من رئيس الجمهوريّة في الحالات المنصوص عليها في الموادّ 90 الفقرة 4، 91 الفقرة 2، و93 و95، و102 الفقرة الأخيرة، و130 الفقرة 2، و176 من الدستور".

- اعتبارا أن المشرّع قد ذكر بموجب هذه الفقرة حالات استدعاء البرلمان من قبل رئيس الجمهورية وأدرج ضمنها الحالة المنصوص عليها في المادّة 90 الفقرة 4 من الدستور،

- واعتبارا أن اجتماع البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا في الحالة المنصوص عليها في المادة 90 الفقرة 4 قد أقرّه المؤسّس الدستوري في حالتي ثبوت المانع لرئيس الجمهوريّة أو شغور رئاسة الجمهورية بسبب الاستقالة أو الوفاة، وبالتالي فإن استدعاء البرلمان في هذه الحالة يكون من قبل رئيس الدولة بالنيابة أو رئيس الدولة طبقا لأحكام المادّة 88 من الدستور،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن المشرع حين أدرج الحالة المنصوص عليها في المادّة 90 الفقرة 4 من الدستور ضمن الحالات التي يجتمع فيها البرلمان بناء على استدعاء من رئيس الجمهورية يكون قد خالف أحكام الفقرات 2، 6 و8 من المادّة 88 من الدستور حسب الحالة.

ب) فيما يخص الفقرة الثانية من هذه المادّة والمحرّرة كالآتى :

يجتمع البرلمان وجوبا باستدعاء من رئيس مجلس الأمة، في الحالة المنصوص عليها في المادّة 88 الفقرة 5.1

- اعتبارا أن المشرّع أقرّ بمقتضى الفقرة المذكورة أعلاه أن اجتماع البرلمان في المالة المنصوص عليها في المادّة 88 الفقرة 5 من الدستور يكون باستدعاء من رئيس مجلس الأمة،

- واعتبارا أن المؤسس الدستورى قد أقر صراحة اجتماع البرلمان في الحالات المنصوص عليها في الفقرات 2، 3 و 5 من المادة 88 من الدستور،

- واعتبارا أن رئيس مجلس الأمة يكلّف بمهمة نيابة رئاسة الدولة لمدّة أقصاها 45 يوما في حالة ثبوت المانع وفق ما تقضى به أحكام الفقرتين الأولى والثانية من المادّة 88 من الدستور، وأنه خلالها أو بعدها يفقد صفة نيابة رئيس الدولة، حسب الحالة، ليستأنف مهمة رئاسة مجلس الأمة. وفي حالة استمرار المانع بإعلان الشغور بالاستقالة وجوبا، حينها فقط، يتولى رئاسة الدولة وفق الإجراءات المحمددة في الفقرات 3، 5 و6 من المادّة 88 من الدستور،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن المشرع حين ذكر بموجب المادّة 98 الفقرة 2 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، حالة واحدة يجتمع فيها البرلمان وجوبا فإنه يكون قد أغفل المالتين المذكورتين في الفقرتين 2 و 3 من المادة 88 من الدستور.

جـ) فيما يضص الفقرة الثالثة من هذه المادّة المحرّرة كالآتى :

كما يمكن أن يجتمع البرلمان باستدعاء من رئيس المجلس الشعبي الوطني أو رئيس مجلس الأمة في الصالة المنصوص عليها في المادّة 177 من الدستور".

- اعتبارا أن المشرّع أقرّ صراحة أن استدعاء البرلمان في الحالة المنصوص عليها في المادّة 177 من الدستور يكون من قبل رئيس المجلس الشعبى الوطنى أو رئيس مجلس الأمة،

- واعتبارا أنه إذا كانت الإمكانية التي منحها المؤسّس الدستوري، بمقتضى المادّة 177 من الدستور، للبرلمان ليبادر باقتراح تعديل الدستور عاملا ينبغى أخذه في الحسبان عند تقرير من يعود إليه استدعاء البرلمان في هذه الحالة بالذات، إلا أن هناك عوامل أخرى يتعين أخذها بعين الاعتبار،

- واعتبارا أن عدم قابلية مجلس الأمة للحل، وطبيعة المهام التي يتولاها رئيس مجلس الأمة في حالة ثبوت المانع لرئيس الجمهورية وعلى إثر التصريح بالشغور النهائي لرئاسة الجمهوريّة، عاملان يقتضيان من المشرع أخذهما كذلك بعين الاعتبار عند تحديد من يستدعي البرلمان في الحالة المنصوص عليها في المادّة 177 من الدستور،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن استدعاء البرلمان في الحالة المنصوص عليها في المادّة 177 من الدستور يكون من قبل رئيس مجلس الأمة.

10 - فيما يخص المادّة 99 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، المحررة كالآتى :

يرأس البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا رئيس المجلس الشعبى الوطنى أو رئيس مجلس الأمة بالتناوب".

- اعتبارا أن المشرّع أقر في المادّة 99 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، تناوبا على رئاسة البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معابين رئيس المجلس الشعبي الوطني ورئيس مجلس الأمة دون أن يحدُّد الحالات التي يمارس فيها هذا التناوب،

- واعتبارا أن التناوب على رئاسة البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا لايمكن أن يمارس خارج الحالات التي أقرها الدستور،

- واعتبارا أن المؤسس الدستورى حين أوكل مهمة رئاسة الدولة بالنيابة ورئاسة الدولة لرئيس مجلس الأمة حسب الشروط المقررة في الفقرتين 2 و6 من المادّة 88 من الدستور، وطالما أن المؤسّس الدستوري لم ينص على حالة حل مجلس الأمة، فإنه يقصد بذلك وضع ضمانات تكفل لمؤسسات الدولة الديمومة والاستمرارية،

- واعتبارا أن تخويل رئيس مجلس الأمة مهمة رئاسة الدولة بالنيابة أو رئاسة الدولة يستمد من منطق الترتيب المؤسساتي المستشف من الفقرتين 2 و6 من المادّة 88 من الدستور،

- واعتبارا أنه بموجب المبدأ الدستورى القاضي بالفصل بين السلطات، فإن مهمة رئاسة الدولة بالنيابة أو رئاسة الدولة مانعة لممارسة أي مهمة دستورية أخرى تمس بهذا المبدأ، وبالتالي لا يعود لرئيس مجلس الأمة رئاسة البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معافي حالة توليه رئاسة الدولة بالنيابة أو رئاسة الدولة،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن رئاسة البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا إذا كانت تعود لرئيس المجلس الشعبي الوطني في الحالة المنصوص عليها في المادّة 90 الفقرة 4 من الدستور، فإنها تعود بالمقابل لرئيس مجلس الأمة في الحالات الأخرى المنصوص عليها في الدستور،

- واعتبارا أن المشرع حينما اعتمد التناوب على رئاسة البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا دون تحديد الأساس الدستوري لهذا التناوب يكون بذلك قد أغفل الحالات المنصوص عليها في المادّة 88 من الدستور.

11 - فيما يخص المادّة 100 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، المحررة كالأتى :

تضبط القواعد الأخرى لسير البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا، في نظام داخلي تقترحه

لجنة مكونة من مكتبي الغرفتين يرأسها أكبر الأعضاء سنا، ويصادق عليها البرلمان بغرفتيه المجتمعتين معا في بداية جلساته'.

- اعتبارا أن المادّة 100 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، تخول البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا، صلاحية ضبط القواعد الأخرى لسيره في نظام داخلي ووفق إجراءات محدّدة،

- واعتبارا أنه إذا كان من صلاحية البرلمان أن يوضح قواعد سيره عندما يكون مجتمعا بغرفتيه في نص غير النصين المذكورين في الفقرة الثالثة من المادة 115 من الدستور، فإنه يتعين ألا يدرج في هذا النص، عند إعداده، مواضيع من اختصاص القانون العضوي،

- واعتبارا، بالنتيجة، أن المادة 100 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة للدستور مع مراعاة التحفظ المذكور أعلاه.

لهذه الأسباب :

يدلى بالرُأى التالى :

في الشُّكل :

أولا: أن القانون العضوي الذي يحدد تنظيم المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفية بينهما وبين الحكومة، قد تمت الموافقة عليه طبقا لأحكام المادة 123 من الدستور، ويعد بذلك مطابقا للدستور.

ثانيا : أن إخطار رئيس الجمهورية المجلس الدستوري بخصوص مراقبة مطابقة القانون العضوي الذي يحدد تنظيم المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة، وعملهما، وكذا العلاقات الوظيفية بينهما وبين المكومة للدستور تم تطبيقا لأحكام الفقرة الثانية من الدستور.

في الموضوع:

أولا : فيما يخص تأشيرات القانون العضوي، موضوع الإخطار :

1 - تعاد صياغة التأشيرة الأولى كالآتى:

- بناء على الدستور، لا سيّما الموادّ 115 (الفقرة الأولى)، 123 (الفقرة الثالثة)، 165 (الفقرة الثانية) منه،

2 - تحذف التأشيرة الثانية.

ثانيا : فيما يضص بعض أحكام القانون العضوى، موضوع الإخطار :

 1 - تعد المادة 2 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة جزئيا للدستور، وتعاد صياغتها كالآتي:

المادّة 2: "مع مراعاة أحكام المادّة 93 من الدستور، يكون مقر المجلس الشعبي الوطني ومقر مجلس الأمة في مدينة الجزائر".

2 - تعد المادة 9 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة جزئيا للدستور وتعاد صياغتها
 كالآتي:

المادّة 9: 'أجهزة كل من المجلس الشعبي الوطني ومجلس الأمة هي:

- الرئيس،
- المكتب،
- اللَّجان الدائمة".

3 - تعد المادة 11 (الفقرة الأولى) من القانون العضوي، موضوع الإغطار، مطابقة جزئيا للاستور، وتعاد صياغتها كالآتى:

المادّة 11: "مع مراعاة أحكام المادّة 181 (الفقرة الثانية) من الدستور، ينتخب رئيس المجلس الشعبي الوطني ورئيس مجلس الأمة وفقا لأحكام المادّة 114 من الدستور».

4 - تعد المدواد 20، 38 و100 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة للاستور مع مراعاة التحفظات المذكورة أعلاه.

5 - تعد المادة 64 (الفقرة الأولى) من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة جزئيا للاستور، وتعاد صياغتها كالآتى:

المادّة 64 (الفقرة الأولى): 'يكون التصويت بالثقة بالأغلبية البسيطة'.

6 - تعد المادة 65 (الفقرة الأولى) من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة جزئيا للدستور، وتعاد صياغتها كالآتى:

المادّة 65 (الفقرة الأولى): "يمكن أعضاء البرلمان استجواب الحكومة بخصوص مسألة تكون موضوع الساعة وفقا لأحكام المادّة 133 من الدستور".

7 - تعد الفقرة الثالثة من المادة 71 والفقرة الثالثة من المادة 73 والفقرة الثالثة من المادة 74 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، غير مطابقة للدستور.

8 - تعد المادة 98 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة جزئيا للدستور، وتعاد صياغتها كالآتى:

المادة 98: يجتمع البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا بناء على استدعاء من رئيس المجمهورية في الحالات المنصوص عليها في المواد 18 الفقرة 2، و93 و95 و102 الفقرة الأخيرة و130 الفقرة 2، و176 من الدستور، وباستدعاء من رئيس الدولة بالنيابة أو رئيس الدولة في الحالة المنصوص عليها في المادة 90 الفقرة 4.

يجتمع البرلمان وجوبا باستدعاء من رئيس مجلس الأمة في الحالات المنصوص عليها في المادّة 88 الفقرات 2، 3، و5 من الدستور.

كما يمكن أن يجتمع البرلمان باستدعاء من رئيس مجلس الأمة في الحالة المنصوص عليها في المادة 177 من الدستور".

9 - تعد المادة 99 من القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة جزئيا للدستور، وتعاد صياغتها كالآتى:

المادّة 99: "يرأس البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا رئيس مجلس الأمة في الحالات المختمعتين معا رئيس مجلس الأمة في الحالات 3،2 و 5 و 102 الفقرة الأخيرة، و 103 الفقرة 2، 176 و 177 من الدستور.

ويرأس البرلمان المنعقد بغرفتيه المجتمعتين معا رئيس المجلس الشعبي الوطني في الصالة المنصوص عليها في المادّة 90 الفقرة 4 من الدستور".

10 - تعد الأحكام غير المطابقة كليا أو جزئيا للدستور قابلة للفصل عن باقي أحكام هذا القانون العضوي، موضوع الإخطار.

11 - تعد باقي أحكام القانون العضوي، موضوع الإخطار، مطابقة للدستور.

ينشر هذا الرأي في الجريدة الرسميّة للمعوديّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

بهذا تداول المجلس الدستوري في جلساته بتاريخ 17، 21، 22، 29، 30 شوال وأول و2 و5 ذو القعدة عام 1419 الموافق 3، 7، 8، 15، 16، 17، 18 و21 فبراير سنة 1999.

حسرٌر بالجـزائر في 5 ذي القـعدة عـام 1419 الموافق 21 فبراير سنة 1999.

رئيس المجلس الدُستوري سعيد بوالشعير

-01 . 1992 -02 . 1983 -03 .2005 -04 .2006 -05 .1999 -06 . 1994 1993 -07 -08 .2002 -09 . 1983 -10

. 1988 -11

| -12 | | II | | II . |
|--------------|--------|--------|--------|-------|
| | | . 1987 | | |
| -13 | . 2002 | | | |
| -14 | . 2004 | | | |
| -15 08 | 45 | | | |
| .2006 | | | | |
| -16 | | | | .1995 |
| -17 | | | | u |
| -18 | | | . 1994 | н |
| -19 | | .2002 | | |
| -20 .2000 | | | | |
| -21 .1996 | | | | |

- 01-André HOURIOU et Jean Jicquel droit constitutionnel et institutions politique édition Montchrestien Paris 1985.
- 02- André HOURIOU · Droit Constitutionnel · 21 Ed · L.G.D.J · Paris · 1988.
- 03-Ameller MICHEL: Les question instrument du contrôle parlementaire: L.G.DJ.Paris: 1964.
- **04-** Bensaleh TIBRIZI · La République Algérienne. Comment ils sont gouvernés · LGDJ.**1979.**
- 05- Bernard TRICOT et Raphael Hadas Lebel. Les institution politique française. Dalloz. Paris. 1985.
- **06-** Dimitri GEORGES LAVROFF droit constitutionnel de la 5 Vè République 2 éme édition Dalloz Paris. 1997.
- 07- Dominique TURPIN Droit Constitutionnel PUF Paris Ed 1994.
- **08-** George BURDEAU droit constitutionnel par Fancis Mammon Michel Toper Manue L.G.D.J Paris **1988.**
- 09- George BURDEAU Traite De Science Politique T.5 L.G.D.J Paris 1976.
- 10-Maurice DUVERGER institution politique et droit constitutionel 2 Le système politique Français P.U.F Paris 1973.
- 11- Maurice DUVERGER cours de droit constitutionnel PUF Paris 1994.
- 12- Mohammed BRAHIMI. Le pouvoir en Algérie et ses formes d'exepression institutionnelles. O.P.U. 1995.

| 15 -Simon. Louis FORMERY La Constitution Con Article -Hachette Superieur. (Sans edition). | nmentée Article Par |
|--|---------------------|
| | : : - • |
| | -01 |
| .2003 -2002 | 2 |
| .2005 -2004 | -02 |
| | -03 |
| .2003-2002 | |
| 04 -Bachir YELLES-CHAOUCHE - La Rationali Parlementaire en Algerie thèse de doctorat d'etate | |
| : | - |
| .2005-2004 | -01 |
| .1995 | -02 1989 |

13- N.e .GHOZALI cours de systèmes politiques comparés OPU

14-Khalfa MAMERIE: Réflexions sur la constitution algérienne:

Société national et de diffusion et OPU Alger 1979.

1983.

1996 -01 24-23 .2000 -02 .2005 **10** -03 -04 .2001 **26** -05 **124** -06 .2000 **10 02** 120 -07 2004 **07** -08 -09

04

.2003

| | | | | | -10 |
|-------------|-------|------|------|-------|--------------|
| | • | | | | -11 |
| .2000 24-23 | | | | | -12 |
| | | | 1999 | 02-99 | -13 |
| | | 04 | | | .2006 |
| | | | | | -14 |
| | | | | .2006 | 04 |
| | .200 | 6 13 | | | -15 |
| 24 22 | | | | | -16 |
| 24-23 | | | | | 2000 |
| | | 1999 | 08 | | -17 02-99 |
| | .2001 | 23 | | | _ |
| | | : | | | -18 |

-19 Système Bicaméral Et Systéme Unicaméral -20 .2003 -21 01-Ahmed CHENIKI une démission forcée le Quotidien d'Oran du 28/08/2000. 02-Abdelkader. BOULSSANE: les services du chef du gouvernement. Revu de l'école national d'administration IDARA volume4 n 1 Alger **1994**. 03-Mohammed YOUCEFI les récentes réformes constitutionnelles en Algérie conduiront elles a une démocratisation de la vie politique R.A.S.J.E.P-N°1-1990-P122. 04- Mourad BENACHENHOU: Les bureaucrates contre l'Etat de droit Quotidien d'oran 06/06/1999.

| | | • |
|-------|--------|-----|
| | . 1963 | -01 |
| | . 1976 | -02 |
| | .1989 | -03 |
| | .1996 | -04 |
| .1958 | | -05 |
| | | |

1967 08 124/67 -01 1997/01/11 07/97 -02 . 1997 12 1999 **08** 02/99 -03 .1999 15 2000 01 01/2000 -04 .2000 **09** 2001 27 01/2001 -05 . 2001 14 2004 **07** 01/04 -06 07/97 09 . 2004 1989 10 44/89 -01 1989 **15** 1991 04 196/91 -02 1991 **29** 1992 09 44/92 -03 . 1992 10 1999 27 239/99 -04 307/91 44/89 .1999 **76**

| | 1999 | 27 | 240/99 | -05 |
|-----------------|------------|--------|--------------------|-------------------------|
| | | | .1999 | 76 |
| .1991 | 1991 43 | 07 | 307/91 | - 01 |
| 06 | | .1993 | 02/93 08 | -01 1993 |
| 1 997 /0 | 07/22 | | . 1997 - | -01 53 -02 |
| 10 |) 7 | | | : -01 1998./12/12 |
| 18 | 80 | | | -02 . 2000/01/31 |
| 2 | 23 | | | -03 .2000/10/09 |
| 22 | 6 | | | -04 .2002/10/16 |
| | | . 1996 | | : -01 |

| 01 | |
|----|----|
| 08 | |
| 08 | : |
| 08 | : |
| 09 | -/ |
| 12 | -/ |
| 14 | -/ |
| 15 | -/ |
| | |
| 16 | : |
| 17 | -/ |
| 17 | * |
| 17 | |
| 18 | |
| 19 | * |
| 19 | * |
| 20 | * |
| 20 | * |
| 22 | * |
| 24 | * |
| 25 | * |
| 25 | * |
| 26 | -/ |
| | |
| 26 | : |
| 26 | -/ |
| 27 | -/ |
| 27 | * |
| 31 | * |
| 22 | * |

| 36 | : |
|----------------|--------------|
| 37 | : |
| 37 | -/ |
| 37 | , |
| 37 | -/ |
| 38 | k |
| 40 | + |
| 42 | -/ |
| 42 | , |
| 43 | + |
| | |
| 44 | : |
| 45 | -/ |
| 45 | * |
| 45 | k |
| 46 | , |
| 46 | , |
| 47 | , |
| 47 | , |
| 48 | , |
| 49 | , |
| | |
| 49 | : |
| 49 | -/ |
| 51 | -/ |
| | |
| 55 | : |
| | |
| 55 | • |
| 55 1002 | • |
| 55 1996 | |
| 55 | -/ |
| 56 | -/ |

| 57 | * |
|--------|-----|
| 58 | -/ |
| | • |
| 60:: | |
| 60 | , |
| | -/ |
| 61 | * |
| 62 | . * |
| | |
| 64 - | |
| 64 | -/ |
| 64 | * |
| | * |
| 65 | |
| 67 | -/ |
| 68 | -/ |
| 69 120 | * |
| 70 | * |
| 71 | * |
| /1 | |
| 70 | |
| 72 | • |
| | |
| 721996 | : |
| 72 | -/ |
| 74 | -/ |
| 74 | -/ |
| 75 | * |
| | * |
| 76 | |
| 76 | -/ |
| 77 | * |
| | |
| 78 | • |
| 78 | -/ |
| 78 | * |
| 79 | * |
| /ソ | ^ |
| 80 | |

| 80 | * |
|---------|----|
| 80 | * |
| 81 | * |
| 82 | * |
| | |
| 83:: | |
| 83 | -/ |
| 84 | -/ |
| 84 | * |
| 85 1996 | -/ |
| 85 | * |
| 86 | * |
| 88 | * |
| 91 | * |
| 92 | * |
| | |
| 94 | • |
| 101 | |
| 119 | |
| 170 | |